



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la
Ville de Malartic

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
COMTÉ D'ABITIBI-EST
VILLE DE MALARTIC

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Malartic du lundi, le 13 août 2012, tenue au 901, rue Royale à Malartic à 20 h 00

M. le maire, André Vezeau, préside la séance.

Sont aussi présents :

Mme Sylvie Daigle, conseillère, district 1
M. Martin Ferron, conseiller, district 2
M. Jude Boucher, conseiller, district 3
M. Guy Morrissette, conseiller, district 4
M. Daniel Magnan, conseiller, district 5
M. Jean Turgeon, conseiller, district 6

Est également présente :

Me Claudyne Maurice, avocate, greffière

OUVERTURE DE LA SÉANCE

M. le maire souhaite la bienvenue aux personnes présentes, demande d'observer trente secondes de réflexion, constate le quorum (art. 321, L.C.V.) et déclare la séance ouverte.

1.0. - GREFFE

1.1. - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par M. le conseiller Daniel Magnan

ET RÉSOLU UNANIMEMENT

D'ADOPTER l'ordre du jour ci-dessous;

Adoptée.

ORDRE DU JOUR

1.0.- GREFFE

1.1.- Adoption de l'ordre du jour;

1.2.- Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 23 juillet 2012;

1.3.- Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 2 août 2012;

1.4.- Certificat du greffier : AmNor Industries inc. – Traitement des eaux;

1.5.- Demande de permis de réunion permis alcool : Inauguration du parc du secteur Sud;

2.0.- DIRECTION GÉNÉRALE

RÉSOLUTION
2012-08-342



No de résolution
ou annotation

**Procès-verbal du Conseil de la
Ville de Malartic**

2.1.- Contribution à l'entente de service aux sinistrés avec la Société canadienne de la Croix-Rouge;

3.0. - URBANISME

3.1.- Dépôt du rapport du Programme d'économie d'eau potable – Édition 2012;

3.2.- Demande à Postes Canada pour des boîtes postales communautaires;

3.3.- Approbation des sentiers projetés VHR;

4.0.- DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

5.0.- LOISIRS ET CULTURE

5.1.- Avis de motion concernant un règlement pour la tarification au Camping régional de Malartic – saison 2013;

5.2.- Journée de la culture – Budget;

6.0.- TRAVAUX PUBLICS

7.0.- SERVICE TECHNIQUE

8.0.- PROTECTION CONTRE LES INCENDIES

9.0.- COMITÉS/COMMISSIONS

10.0.- DEMANDES D'AIDE FINANCIÈRE

11.0.- AFFAIRES NOUVELLES

12.0.- CORRESPONDANCE

13.0.- PÉRIODE DE QUESTIONS

14.0.- LEVÉE DE LA SÉANCE

1.0.- GREFFE

1.2.- Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 23 juillet 2012

IL EST PROPOSÉ par M. le conseiller Martin Ferron

ET RÉSOLU UNANIMEMENT

D'ADOPTER le procès-verbal de la séance ordinaire du 23 juillet 2012,
tel que rédigé;

Adoptée.

1.3.- Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 2 août 2012

IL EST PROPOSÉ par M. le conseiller Martin Ferron

ET RÉSOLU UNANIMEMENT

D'ADOPTER le procès-verbal de la séance extraordinaire du 2 août

**RÉSOLUTION
2012-08-343**

**RÉSOLUTION
2012-08-344**



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la
Ville de Malartic

2012, tel que rédigé;

Adoptée.

**RÉSOLUTION
2012-08-345**

1.4.- Certificat du greffier : AmNor Industries inc. – Traitement des eaux

CONSIDÉRANT QUE l'opération d'un traitement d'eau pouvant traiter les eaux huileuses et autres eaux contaminées dans le Centre de transfert d'AmNor Industries inc. respecte la réglementation municipale en vigueur;

IL EST PROPOSÉ par M. le conseiller Jean Turgeon

ET RÉSOLU UNANIMEMENT

D'AUTORISER la greffière, Me Claudyne Maurice à émettre un certificat attestant que l'opération d'un traitement d'eau pouvant traiter les eaux huileuses et autres eaux contaminées dans le Centre de transfert d'AmNor Industries inc. ne contrevient à aucun règlement municipal et ne s'objecte pas à la délivrance de l'autorisation par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec;

Adoptée.

**RÉSOLUTION
2012-08-346**

1.5.- Demande de permis de réunion permis d'alcool : Inauguration du parc du secteur Sud

CONSIDÉRANT QUE le Camping régional de Malartic souhaite vendre de l'alcool pendant la partie de softball qui aura lieu à l'inauguration du parc du secteur Sud;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Malartic est d'accord avec cette demande;

IL EST PROPOSÉ par M. le conseiller Jude Boucher

ET RÉSOLU UNANIMEMENT

QUE le Camping régional de Malartic puisse vendre de l'alcool pendant la partie de softball qui aura lieu à l'inauguration du parc du secteur Sud;

D'AUTORISER madame Lucie Roger, à signer pour et au nom du Camping régional de Malartic la demande de permis de réunion;

QUE la Ville de Malartic autorise cette activité sur son terrain;

Adoptée.

2.0.- DIRECTION GÉNÉRALE

**RÉSOLUTION
2012-08-347**

2.1.- Contribution à l'entente de service aux sinistrés avec la Société canadienne de la Croix-Rouge

CONSIDÉRANT QUE la contribution pour l'entente pour les services aux sinistrés avec la Société canadienne de la Croix-Rouge est versé de façon annuelle;

IL EST PROPOSÉ par M. le conseiller Guy Morrissette

ET RÉSOLU UNANIMEMENT



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la
Ville de Malartic

DE VERSER à la Société canadienne de la Croix-Rouge un montant de 532,35 \$ représentant la contribution annuelle de l'entente du 31 août 2012 au 31 août 2013;

Adoptée.

3.0.- URBANISME

3.1.- Dépôt du rapport du Programme d'économie d'eau potable – Édition 2012

Dépôt à titre d'information.

3.2.- Demande à Postes Canada pour des boîtes postales communautaires

CONSIDÉRANT QUE Postes Canada souhaite installer des boîtes postales communautaires à l'intersection de la rue Dargis-Ménard et du chemin du Camping;

CONSIDÉRANT QUE le conseil de ville veut s'assurer qu'il n'y ait aucun espace disponible au bureau de poste et d'avoir un complément d'information;

IL EST PROPOSÉ par M. le conseiller Jean Turgeon

ET RÉSOLU UNANIMEMENT

DE DEMANDER à Postes Canada de venir rencontrer le conseil de ville afin d'obtenir un complément d'information et les motifs de cette demande.

Adoptée.

3.3.- Approbation des sentiers projetés VHR

CONSIDÉRANT QUE le Comité VHR propose à la Ville de Malartic, les sentiers projetés pour les quatre roues et les motoneiges;

CONSIDÉRANT QUE le Club de motoneige et le Club Quad acceptent également les sentiers projetés;

IL EST PROPOSÉ par M. le conseiller Daniel Magnan

ET RÉSOLU UNANIMEMENT

D'ACCEPTER les sentiers projetés pour les quatre roues et les motoneiges, tels que plus amplement détaillés sur le plan joint à la présente résolution;

DE MANDATER le Comité VHR à entamer les démarches pour la construction desdits sentiers;

Adoptée.

4.0. - DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

5.0.- LOISIRS ET CULTURE

5.1.- Avis de motion concernant un règlement pour la tarification au

RÉSOLUTION
2012-08-348

RÉSOLUTION
2012-08-349



No de résolution
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la
Ville de Malartic

Camping régional de Malartic – saison 2013

AVIS DE MOTION est donné par M. le conseiller Martin Ferron qu'il sera présenté, pour adoption à une séance ultérieure de ce conseil, un règlement dont l'objet concerne la tarification au Camping régional de Malartic pour la saison 2013.

RÉSOLUTION
2012-08-350

5.2.- Journées de la culture – Budget

CONSIDÉRANT QUE les Journées de la culture auront lieu les 28-29 et 30 septembre prochain;

IL EST PROPOSÉ par Mme la conseillère Sylvie Daigle

ET RÉSOLU UNANIMEMENT

D'AUTORISER un budget de 3 000 \$ pour organiser les activités pour les Journées de la culture les 28-29 et 30 septembre prochain;

D'AUTORISER la directrice générale et trésorière à effectuer les réaménagements budgétaires à cet effet;

Adoptée.

6.0.- TRAVAUX PUBLICS

7.0.- SERVICE TECHNIQUE

8.0.- PROTECTION CONTRE LES INCENDIES

9.0.- COMITÉS/COMMISSIONS

10.0.- DEMANDES D'AIDE FINANCIÈRE

11.0.- AFFAIRES NOUVELLES

12.0. CORRESPONDANCE

Aucune correspondance.

13.0 PÉRIODE DE QUESTIONS

Les questions ont toutes été répondues.

RÉSOLUTION
2012-08-351

14.0.- LEVÉE DE LA SÉANCE

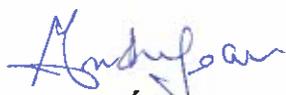
L'ordre du jour étant épuisé à 20h15

IL EST PROPOSÉ par M. le conseiller Jude Boucher

ET RÉSOLU UNANIMEMENT

DE CLORE la présente la séance.

Adoptée.


ANDRÉ VEZEAU
MAIRE


ME CLAUDYNE MAURICE
GRÉFFIÈRE